

第 83/2006 號社會文化司司長批示

在澳門科技大學基金會建議下；

社會文化司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據二月四日第 11/91/M 號法令第四十二條第一款，第 6/1999 號行政法規第五條第二款，第 14/2000 號行政命令第一款及第 6/2005 號行政命令第四款的規定，作出本批示。

一、修改經第 19/2005 號社會文化司司長批示核准的澳門科技大學國際旅遊管理學士學位課程的學術與教學編排和學習計劃。

二、核准上款所指課程的新學術與教學編排和學習計劃。該學術與教學編排和學習計劃載於本批示的附件一及附件二，並為本批示的組成部分。

三、上款所指的學術與教學編排和學習計劃適用於由 2006/2007 學年起入讀的學生，其餘學生仍須按照第 19/2005 號社會文化司司長批示核准的學習計劃完成其學習。

二零零六年九月七日

社會文化司司長 崔世安

附件一**國際旅遊管理學士學位課程
學術與教學編排**

學術範圍：

國際旅遊管理。

入學條件：

按照二月四日第 11/91/M 號法令第二十八條規定的大學教育入學條件。

課程期限：

四學年，學生修讀最長期限為六學年。

授課形式：

面授。

授課語言：

中文及英文。

完成課程所需的總學分至少為 143 學分，其分配如下：

**Despacho do Secretário para os Assuntos
Sociais e Cultura n.º 83/2006**

Sob proposta da Fundação Universidade de Ciência e Tecnologia de Macau;

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do disposto no n.º 1 do artigo 42.º do Decreto-Lei n.º 11/91/M, de 4 de Fevereiro, no n.º 2 do artigo 5.º do Regulamento Administrativo n.º 6/1999, conjugados com o n.º 1 da Ordem Executiva n.º 14/2000 e com o n.º 4 da Ordem Executiva n.º 6/2005, o Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura manda:

1. São alterados a organização científico-pedagógica e o plano de estudos do curso de licenciatura em Gestão de Turismo Internacional da Universidade de Ciência e Tecnologia de Macau, aprovados pelo Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 19/2005.

2. São aprovados a nova organização científico-pedagógica e o plano de estudos do curso referido no número anterior, que passam a ter a redacção constante dos anexos I e II ao presente despacho e que dele fazem parte integrante.

3. A organização científico-pedagógica e o plano de estudos referidos no número anterior aplicam-se aos alunos que iniciem a frequência do curso no ano lectivo de 2006/2007, devendo os restantes alunos concluir os seus estudos de acordo com o plano de estudos aprovado pelo Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 19/2005.

7 de Setembro de 2006.

O Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, *Chui Sai On*.

ANEXO I**Organização científico-pedagógica do curso de
licenciatura em Gestão de Turismo Internacional**

Área científica:

Gestão de Turismo Internacional.

Condições de acesso:

As previstas no artigo 28.º do Decreto-Lei n.º 11/91/M, de 4 de Fevereiro, para o acesso ao ensino universitário.

Duração do curso:

Quatro anos lectivos, sendo a duração máxima de seis anos lectivos.

Regime de leccionação:

Aulas presenciais.

Língua veicular:

Chinesa e Inglesa.

O número total de unidades de crédito necessário à conclusão do curso é de, pelo menos, 143 unidades de crédito, assim distribuídas:

一、完成附件二表一所載的必修科目，取得39學分；

二、按照下列任一方式修讀附件二表二及表三所載的選修科目，取得30學分：

(一) 完成附件二表二任一範疇內八門選修科目，取得24學分；以及修讀附件二表二及表三所載的選修科目，取得6學分；

(二) 完成附件二表二任一範疇內五門選修科目，取得15學分；以及修讀附件二表二及表三所載的選修科目，取得15學分。

三、修讀附件二表四的通識教育科目，取得62學分，其中：

(一) 完成表四的必修科目，取得56學分；

(二) 完成表四的選修科目：一門科學與技術範疇科目，取得2學分；一門社會科學範疇科目，取得2學分；以及兩門人文藝術範疇科目，取得2學分。

四、完成畢業專設實習及報告，取得12學分。

學生可選擇於暑假或大學批准的其他日子進行250至300學時的專設實習及撰寫有關報告。

評核方法：

採用國際評核成績方法，包括作業、測驗、個案分析及考試。

附件二

國際旅遊管理學士學位課程 學習計劃

表一

科目	種類	學分
旅遊及酒店業概論	必修	3
管理導論	"	3
旅遊及酒店服務管理	"	3
財務會計導論	"	3
商務統計	"	3
營銷學	"	3
財務學	"	3
組織行為學	"	3
人力資源管理	"	3
旅遊法律環境	"	3

1. 39 unidades de crédito nas disciplinas obrigatórias, constantes do quadro I do Anexo II.

2. 30 unidades de crédito nas disciplinas optativas, constantes dos quadros II e III do Anexo II, de acordo com uma das seguintes opções:

1) 24 unidades de crédito em oito disciplinas optativas numa das áreas constantes do quadro II do Anexo II; e 6 unidades de crédito de entre disciplinas optativas constantes dos quadros II e III do Anexo II;

2) 15 unidades de crédito em cinco disciplinas optativas numa das áreas constantes do quadro II do Anexo II; e 15 unidades de crédito de entre disciplinas optativas constantes dos quadros II e III do Anexo II.

3. 62 unidades de crédito nas disciplinas de educação geral, constantes do quadro IV do Anexo II, assim distribuídas:

1) 56 unidades de crédito nas disciplinas obrigatórias do quadro IV;

2) Nas disciplinas optativas do quadro IV: 2 unidades de crédito numa disciplina da área de Ciências e Tecnologias, 2 unidades de crédito numa disciplina da área de Ciências Sociais e 2 unidades de crédito em duas disciplinas da área de Arte e Humanidades.

4. 12 unidades de crédito no estágio e relatório.

Os alunos podem optar por realizar o estágio e o relatório final durante as férias de Verão, ou em momento diferente, desde que autorizados pela Universidade, devendo, neste caso, efectuar 250 a 300 horas de estágio e elaborar o respectivo relatório.

Avaliação:

Assenta em métodos de avaliação internacionais e compreende trabalhos escritos, testes, análise de casos práticos e exames.

ANEXO II

Plano de estudos do curso de licenciatura em Gestão de Turismo Internacional

Quadro I

Disciplinas	Tipo	Unidades de crédito
Introdução ao Turismo e Hotelaria	Obrigatória	3
Introdução à Gestão	»	3
Gestão de Serviços Turísticos e Hoteleiros	»	3
Introdução à Contabilidade Financeira	»	3
Estatística Comercial	»	3
Marketing	»	3
Finanças	»	3
Comportamento Organizacional	»	3
Gestão de Recursos Humanos	»	3
Ambiente Jurídico do Turismo	»	3

科目	種類	學分
資訊系統導論	必修	3
酒店及旅遊區管理	"	3
旅遊產品質素管理	"	3

表二

科目	種類	學分
會展管理		
會展旅遊的理論與實務	選修	3
會展管理	"	3
會展物流學	"	3
會展經濟學	"	3
會展材料設計與創作	"	3
旅遊慶典管理及公共關係	"	3
會展項目及會展品牌管理	"	3
會展業專題研究	"	3
博彩業管理		
博彩業入門	選修	3
現代博彩業營運	"	3
博彩企業管理	"	3
博彩社會學	"	3
博彩心理學與賭場行銷	"	3
應用博彩場技術 I	"	3
應用博彩場技術 II	"	3
博彩策略管理專題研究	"	3
酒店管理		
房務管理	選修	3
酒店運作	"	3
俱樂部管理	"	3
餐飲行政管理實務	"	3
酒店會議經營	"	3
宴會設計與管理	"	3
餐飲成本控制	"	3
酒店管理專題研究	"	3

Disciplinas	Tipo	Unidades de crédito
Introdução ao Sistema Informático	Obrigatória	3
Gestão Hoteleira de Zonas Turísticas	»	3
Gestão de Qualidade de Produtos Turísticos	»	3

Quadro II

Disciplinas	Tipo	Unidades de crédito
Gestão de MICE		
Teorias e Práticas de Turismo de MICE	Optativa	3
Gestão de MICE	»	3
Logística da Indústria MICE	»	3
Economia da Indústria MICE	»	3
Desenho e Produção dos Materiais da Indústria MICE	»	3
Gestão de Eventos e Relações Públicas	»	3
Gestão de Eventos e Produtos da Indústria MICE	»	3
Tópicos Específicos sobre a Indústria MICE	»	3
Gestão da Indústria do Jogo		
Introdução à Indústria do Jogo	Optativa	3
Operação da Indústria do Jogo Moderna	»	3
Gestão de Empresas Ligadas ao Sector do Jogo	»	3
Sociologia da Indústria de Jogo	»	3
Psicologia e Marketing de Indústria do Jogo	»	3
Técnica Utilizada no Casino I	»	3
Técnica Utilizada no Casino II	»	3
Tópicos Específicos sobre a Gestão Estratégica do Jogo	»	3
Gestão Hoteleira		
Gestão de Serviço de Quartos	Optativa	3
Hotelaria	»	3
Gestão de Estabelecimentos de Diversões	»	3
Gestão do Sector da Restauração	»	3
Gestão de Conferências em Hotéis	»	3
Planeamento e Gestão de Banquetes	»	3
Gestão Financeira do Sector da Restauração	»	3
Tópicos Específicos sobre a Gestão Hoteleira	»	3

科目	種類	學分
中英翻譯		
中文運用	選修	3
英語運用	"	3
翻譯的理論和實務	"	3
商務口譯	"	3
翻譯語言	"	3
英中翻譯技巧	"	3
中英翻譯技巧	"	3
專題翻譯探討（商業、法律和政府文件）	"	3

表三

科目	種類	學分
會展管理專題項目（一）	選修	3
會展管理專題項目（二）	"	3
會展管理專題項目（三）	"	3
博彩業管理專題項目（一）	"	3
博彩業管理專題項目（二）	"	3
博彩業管理專題項目（三）	"	3
酒店管理專題項目（一）	"	3
酒店管理專題項目（二）	"	3
酒店管理專題項目（三）	"	3
中英翻譯專題項目（一）	"	3
中英翻譯專題項目（二）	"	3
中英翻譯專題項目（三）	"	3
國際旅遊管理專題項目（一）	"	3
國際旅遊管理專題項目（二）	"	3
國際旅遊管理專題項目（三）	"	3

表四

科目	種類	學分
大學英語	必修	20

Disciplinas	Tipo	Unidades de crédito
Tradução Chinês-Ingês		
Chinês	Optativa	3
Inglês	»	3
Teoria e Prática de Tradução	»	3
Interpretação Comercial	»	3
Linguagem de Tradução	»	3
Técnicas de Tradução de Inglês para Chinês	»	3
Técnicas de Tradução de Chinês para Inglês	»	3
Tópicos Específicos sobre Tradução (Documentos Comerciais, Legais e Governamentais)	»	3

Quadro III

Disciplinas	Tipo	Unidades de crédito
Tópicos Especiais — Gestão de <i>MICE</i> (I)	Optativa	3
Tópicos Especiais — Gestão de <i>MICE</i> (II)	»	3
Tópicos Especiais — Gestão de <i>MICE</i> (III)	»	3
Tópicos Especiais — Gestão da Indústria do Jogo (I)	»	3
Tópicos Especiais — Gestão da Indústria do Jogo (II)	»	3
Tópicos Especiais — Gestão da Indústria do Jogo (III)	»	3
Tópicos Especiais — Gestão Hoteleira (I)	»	3
Tópicos Especiais — Gestão Hoteleira (II)	»	3
Tópicos Especiais — Gestão Hoteleira (III)	»	3
Tópicos Especiais — Tradução Chinês-Ingês (I)	»	3
Tópicos Especiais — Tradução Chinês-Ingês (II)	»	3
Tópicos Especiais — Tradução Chinês-Ingês (III)	»	3
Tópicos Especiais — Gestão de Turismo Internacional (I)	»	3
Tópicos Especiais — Gestão de Turismo Internacional (II)	»	3
Tópicos Especiais — Gestão de Turismo Internacional (III)	»	3

Quadro IV

Disciplinas	Tipo	Unidades de crédito
Língua Inglesa de Nível Universitário	Obrigatória	20

科目	種類	學分
商業傳意	必修	3
大學語文	"	3
應用中文寫作	"	3
微積分	"	3
綫性代數	"	3
旅遊地理學	"	2
微觀經濟學	"	3
宏觀經濟學	"	3
心理學	"	3
學生須從下列兩門科目中選修一門科目：		
— 邏輯學		
— 哲學原理	"	3
中國文化通論	"	3
世界文化通論	"	2
體育	"	2
科學與技術		
天文科學	選修	2
地球科學	"	2
環境科學	"	2
生命科學	"	2
近代物理科學	"	2
信息科學	"	2
材料科學	"	2
化學科學與人類	"	2
當代科技新發展	"	2
旅遊與環境	"	2
生態旅遊	"	2
科學與技術專題項目（一）	"	2
科學與技術專題項目（二）	"	2
科學與技術專題項目（三）	"	2
社會科學		
創造學	選修	2
社會學	"	2
世界現代化進程	"	2
20世紀世界史	"	2
中國與中國人的歷史（上）		
— 從遠古至16世紀	"	2
中國與中國人的歷史（下）		
— 16世紀以後	"	2
當代中國	"	2
當代西方社會	"	2

Disciplinas	Tipo	Unidades de crédito
Comunicações Comerciais	Obrigatória	3
Língua Chinesa de Nível Universitário	»	3
Composição em Textos Normalizados Chineses	»	3
Cálculo Infinitesimal	»	3
Álgebra Linear	»	3
Geografia do Turismo	»	2
Microeconomia	»	3
Macroeconomia	»	3
Psicologia	»	3
Os estudantes devem escolher uma disciplina de entre as seguintes:		
— Lógica		
— Princípios de Filosofia	»	3
Estudo Geral sobre Cultura Chinesa	»	3
Estudo Geral sobre Cultura Mundial	»	2
Educação Física	»	2
Ciências e Tecnologias		
Astronomia	Optativa	2
Ciências da Terra	»	2
Ciências Ambientais	»	2
Ciências da Vida	»	2
Física Moderna	»	2
Ciência Informática	»	2
Ciência de Utilização de Materiais	»	2
Ciência Química e Humana	»	2
Desenvolvimento das Tecnologias Contemporâneas	»	2
Turismo e Ambiente	»	2
Turismo Ecológico	»	2
Tópicos Especiais — Ciência e Tecnologia (I)	»	2
Tópicos Especiais — Ciência e Tecnologia (II)	»	2
Tópicos Especiais — Ciência e Tecnologia (III)	»	2
Ciências Sociais		
Teoria da Criatividade	Optativa	2
Sociologia	»	2
Evolução da Modernização Mundial	»	2
História Mundial do Século XX	»	2
China e História dos Chineses (I) — Dos Tempos Antigos ao Século XVI	»	2
China e História dos Chineses (II) — Após o Século XVI	»	2
China Contemporânea	»	2
Sociedade Contemporânea Ocidental	»	2

科目	種類	學分
社會科學專題項目（一）	選修	2
社會科學專題項目（二）	"	2
社會科學專題項目（三）	"	2
人文藝術		
倫理學	選修	1
當代宗教	"	1
跨文化管理	"	1
中國的佛與道	"	1
中國古代的哲人與哲學	"	1
西學東漸與中國近當代思潮	"	1
當代西方思潮	"	1
文化藝術素養	"	1
中國古典文學作品選讀	"	1
中國近現代文學作品選讀	"	1
中國古典詩詞選讀	"	1
中國書畫欣賞	"	1
中國音樂欣賞	"	1
中國戲劇欣賞	"	1
世界文學名著選讀	"	1
古典音樂欣賞	"	1
西方音樂欣賞	"	1
西方美術欣賞	"	1
世界電影名片欣賞	"	1
考古和文物鑑賞	"	1
舞蹈欣賞	"	1
攝影欣賞	"	1
書法	"	1
人文藝術專題項目（一）	"	1
人文藝術專題項目（二）	"	1
人文藝術專題項目（三）	"	1

註：每學期供學生選讀的選修科目由校方指定。

Disciplinas	Tipo	Unidades de crédito
Tópicos Especiais — Ciências Sociais (I)	Optativa	2
Tópicos Especiais — Ciências Sociais (II)	»	2
Tópicos Especiais — Ciências Sociais (III)	»	2
Arte e Humanidades		
Ética	Optativa	1
Religião Moderna	»	1
Gestão Intercultural	»	1
Budismo e Taoísmo da China	»	1
Filósofos e Filosofias da China Clássica	»	1
Influência da Cultura Ocidental e Corrente de Pensamentos Contemporâneos na China	»	1
Corrente de Pensamentos Contemporâneos Ocidentais	»	1
Formação de Cultura e Arte	»	1
Leituras Seleccionadas da Literatura Clássica Chinesa	»	1
Leituras Seleccionadas da Literatura Moderna Chinesa	»	1
Leituras Seleccionadas de Poemas Clássicos Chineses	»	1
Apreciação de Caligrafia e Pintura Chinesa	»	1
Apreciação de Música Chinesa	»	1
Apreciação de Drama Chinês	»	1
Leituras Seleccionadas de Obras Famosas na Literatura Mundial	»	1
Apreciação de Música Clássica	»	1
Apreciação de Música Ocidental	»	1
Apreciação das Belas-Artes Ocidentais	»	1
Apreciação de Filmes Mundiais Famosos	»	1
Arqueologia e Avaliação e Apreciação dos Patrimónios Culturais	»	1
Apreciação de Dança	»	1
Apreciação de Fotografia	»	1
Caligrafia	»	1
Tópicos Especiais — Arte e Humanidades (I)	»	1
Tópicos Especiais — Arte e Humanidades (II)	»	1
Tópicos Especiais — Arte e Humanidades (III)	»	1

Nota: As disciplinas optativas que os alunos podem escolher em cada semestre são indicadas pela Universidade.